

SOS (v.2)

Rilevatore acustico di sirene **IT** Manuale d'installazione ed uso p.3

Acoustic siren detector **EN** Installation and operation manual p.5

Decteur acoustique de sirenes **FR** Manuel d'installation et d'utilisation p.7

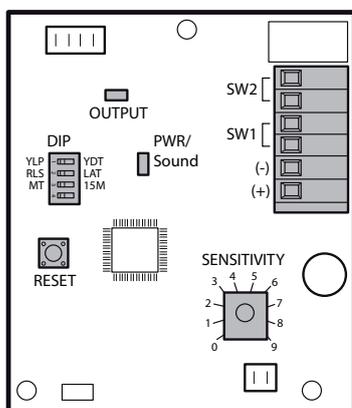
Sirenenschall-detektor **DE** Installations und Bedienungs p.9

Detedor acústico de sirenas **ES** Manual d'instalacion y uso p.11

1. EINLEITUNG

 Die elektronische SOS-Einrichtung ist ein Detektor der Schallemission von Sirenen, mit denen die Polizeiwagen, Rettungswagen und Feuerwehrwagen ausgestattet sind.

Der Sirenschalldetektor wurde entwickelt, um eine schnelle Zufahrt von Sicherheitsfahrzeugen zu durch Parkplatzensperren oder Schranken abgesicherten Bereichen zu gewährleisten.



+ - :	Versorgung 9 ÷ 30V AC/DC
SW1:	Ausgang 1 N.O. Relais
SW2:	Ausgang 2 N.O. Relais
DIP:	Dip switch Betrieb
SENSITIVITY:	Empfindlichkeitseinstellung
RESET:	Rückstelltaste
PWR/Sound:	Hellbraune Led (Versorgung/Schallerfassung)
OUTPUT:	Grüne Led (Sirene erkannt)

2. HAUPTEIGENSCHAFTEN

- Der SOS-Detektor funktioniert mit einer Speisespannung von 9 bis 30V AC/DC.
- Das Gerät funktioniert auch, wenn irrtümlich die Polarität der Versorgungsdrähte umgekehrt wird.
- Hohe Selektivität. Der SOS-Detektor schaltet sich nur ein, wenn der empfangene Ton als Sirenenton identifiziert wird.
- Der neue Federsteckverbinder erlaubt einen schnellen Anschluss ohne festzuziehende Schrauben.
- Leichte Installation dank einem geeigneten Kasten zur Außenmontage.
- Zwei Relais-Ausgänge mit potentialfreiem Kontakt erlauben das gleichzeitige Steuern von zwei Automatisierungen.

3. INSTALLATION

- Den SOS-Detektor mit nach unten weisenden Kabelöffnungen und Mikrofon in einem Bodenabstand von mindestens 1 Meter installieren.
- Das Anschlusskabel durch die spezielle Öffnung in der Kastenseite führen.
- Möglichst die vier Bohrungen des Kastens zum Befestigen desselben mit Schrauben oder Edelstahlspannklaueen nutzen und sicherstellen, dass keine Feuchtigkeit durch die Bohrungen eindringen kann.
- Die Drähte an die Klemme anschliessen; dabei den orangefarbenen Hebel drücken.
- Den Kasten schliessen und sicherstellen, dass der ursprüngliche Schutzgrad nicht beeinträchtigt ist.

4. KONFIGURATION DER DIP SWITCH

- Dip 1:** Wenn dieser Schalter auf YLP steht, erfasst nur den akustischen Schall der in einigen Ländern verwendeten Sirenen des Typs *yel*.
Wenn der Schalter auf YDT steht, erfasst den von den allgemeinen Sirenen der Polizei- und Rettungsfahrzeuge erzeugten akustischen Schall und auch die Schallstärke (**empfohlene Einstellung**).
- Dip 2:** Wenn dieser Schalter auf RLS steht, interferiert der Sensor nicht mit der normalen Schließzeit des Durchgangs (**empfohlene Einstellung**). Wenn der Schalter auf LAT steht, bleibt der Durchgang so lange geöffnet, bis der Reset-Druckknopf gedrückt oder die Versorgung wiederhergestellt wird. Dieses Verfahren annulliert jede andere Programmierung der Schließzeiten und der Durchgang bleibt so lange geöffnet, bis das Reset/Rückstellung durchgeführt wird. Ein Reset-Druckknopf ist außen am Gehäuse angebracht.
- Dip 3:** Wenn dieser Schalter auf MT steht, interferiert der Sensor nicht mit der normalen Schließzeit des Durchgangs (**empfohlene Einstellung**). Wenn der Schalter auf 15M eingestellt ist, bleibt der Durchgang 15 Minuten geöffnet. Anmerkung: Wenn der Schalter 2 auf LAT steht, sind die Einstellungen von Dip 3 bedeutungslos.

Dip 4: OFF

5. EMPFINDLICHKEITSEINSTELLUNG

Mit dem Trimmer "sensitivity" kann die Empfindlichkeit des SOS-Detektors beim Erkennen der Sirenen eingestellt werden. Bei der werkseitigen Standard-Einstellung wird der Trimmer auf halben Lauf eingestellt, was in den meisten Fällen ausreicht. Wenn der SOS-Detektor jedoch etwas weiter entfernt von der Automation installiert wird, oder wenn die Installationsumgebung sehr laut ist, sollte die Empfindlichkeit auf der Basis von mehreren Versuchen mit echten Sirenen eingestellt werden.

6. BETRIEB

Bei Einschalten der Stromversorgung blinkt die hellbraune Led langsam und zeigt damit an, dass sich der SOS-Detektor im Wartezustand befindet.

Die hellbraune Led schaltet sich mit festem Licht ein, wenn die Stärke des vom SOS-Detektor erfassten Tons über der im Trimmer "sensitivity" eingestellten Schwelle liegt; dann analysiert das Gerät, ob der erfasste Ton dem Ton einer Sirene entspricht.

Wenn der SOS-Detektor den Ton einer Sirene erfasst, schaltet sich das Relais um und liefert einen geschlossenen Kontakt. Die hellbraune Led schaltet sich aus und die grüne Led schaltet sich ein.

7. WARTUNG

Regelmäßig die Funktionstüchtigkeit des SOS-Detektors überprüfen, da dieses Gerät dazu beiträgt, das Rettungs- und Sicherheitsfahrzeuge schnell den Einsatzort erreichen.

Der SOS-Detektor ist jedoch keine Sicherheitsvorrichtung in dem Sinne, dass dieses Gerät die einzige Vorrichtung zum Evakuieren von Bereichen in Notzuständen einer Anlage ist, sondern ist immer in Kombination mit gemäß den anwendbaren Gesetzen zertifizierten Sicherheitsvorrichtungen zu installieren.

8. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Versorgungsspannung:	9 ÷ 30V AC/DC
Stromaufnahme in Standby:	80mA
Relaiskontakte:	N.O. 0,5A max
Erfassungssystem:	Mittels Mikrofonkapsel
Empfangsfrequenz	1Khz bis 6,5Khz
Schutzgrad:	IP 54
Abmessungen mm (LxHxT):	0 x 120 x 60

REGISTRO DI MANUTENZIONE
MAINTENANCE LOG

Dati impianto • Plant data

Installatore <i>Installer</i>	
Cliente <i>Customer</i>	
Matricola <i>Serial number</i>	
Data installazione <i>Installation date</i>	
Data attivazione <i>Activation date</i>	

Nr.	Data • Date	Descrizione intervento • Intervention description	Firme • Signatures
1			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>
2			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>
3			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>
4			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>
5			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>
6			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>
7			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>
8			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>
9			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>
10			Tecnico • <i>Technician</i>
			Cliente • <i>Customer</i>

INSTALLATORE
INSTALLER
INSTALLATEUR
INSTALLATEUR
INSTALATOR
